

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte

| DE Modell | EN Model | FR Modèle | IT Modello | ES Modelo | AX VISIO 10x32 WB |
|--|--|--|--|---|--|
| Vergrößerung | Magnification | Grossissement | Ingrandimento | Aumentos | 10x |
| Wirksamer Objektiv-Ø | Effective objective lens diameter | Diamètre effectif de l'objectif | Diametro utile dell'obiettivo | Diámetro efectivo del objetivo | 32 mm |
| Austrittspupillen-Ø | Exit pupil diameter | Diamètre de la pupille de sortie | Diametro della pupilla d'uscita | Diámetro de la pupila de salida | 3.26 mm |
| Austrittspupillenabstand | Exit pupil distance | Distance de la pupille de sortie | Distanza della pupilla d'uscita | Distancia de la pupila de salida | 17.8 mm |
| Sehfeld (m/1.000 m) | Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds) | Champ de vision réel (m/1.000 m) | Campo visivo (m/1.000 m) | Campo de visión (m/1.000 m) | 112 m/336 ft |
| Sehfeld (Grad) | Field of view (degrees) | Champ de vision réel (degrés) | Campo visivo (gradi) | Campo de visión (grados) | 6.4° |
| Sehfeld für Brillenträger (Grad) | Field of view, eyeglass-wearers (degrees) | Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés) | Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi) | Campo de visión para usuarios de gafas (grados) | 6.4° (100%) |
| Augenseitiges Sehfeld (Grad) | Field of view, apparent (degrees) | Champ de vision apparent (degrés) | Campo visivo soggettivo (gradi) | Campo de visión, aparente (grados) | 60° |
| Kürzeste Einstellentfernung | Shortest focusing distance | Distance min. de mise au point | Distanza minima per la messa a fuoco | Distancia mínima de enfoque | 3 m/9.8 ft |
| Dioptrienausgleich links/rechts | Diopter adjustment left/right | Ajustement dioptrique gauche/droit | Compensazione diottrica sinistra/destra | Ajuste de dioptrías izquierda/derecha | -7/+5 dpt |
| Dioptrienkorrektur bei ∞ | Diopter correction at ∞ | Correction dioptrique à ∞ | Compensazione diottrica di ∞ | Corrección de dioptrías ∞ | > 5 dpt |
| Pupillendistanz | Interpupillary distance | Distance interpupillaire | Distanza interpupillare | Distancia interpupilar | 56-74 mm/2.2-2.9 in |
| Lichttransmission | Light transmission | Transmission de lumière | Trasmisione di luce | Transmisión de la luz | 88% |
| Dämmerungszahl nach ISO 14132-1 | Twilight factor based on ISO 14132-1 | Indice crépusculaire (ISO 14132-1) | Valore crepuscolare secondo ISO 14132-1 | Factor crepuscular según ISO 14132-1 | 17.9 |
| Funktionstemperatur Elektronik | Functional temperature Electronics | Température de fonctionnement (composants électroniques) | Temperatura operativa Elettronica | Temperatura de funcionamiento, elementos electrónicos | -10/+50°C +14/+122°F |
| Funktionstemperatur Mechanik | Functional temperature Mechanics | Température de fonctionnement (composants mécaniques) | Temperatura operativa Meccanica | Temperatura de funcionamiento, elementos mecánicos | -25/+55°C -13/+131°F |
| Lagertemperatur | Storage temperature | Température de stockage | Temperatura di stoccaggio | Temperatura de almacenamiento | -30/+70°C -22/+158°F |
| IP Schutzklasse (ohne Zubehör) | IP protection class (without accessories) | Classe de protection IP (sans accessoires) | Classe di protezione IP (senza accessori) | Clase de protección IP (sin accesorios) | IP 67 |
| Länge ca.* | Approx. length* | Longueur approx.* | Lunghezza approx.* | Longitud aprox.* | 154 mm/6.1 in |
| Breite ca.** | Approx. width** | Largeur approx.** | Larghezza approx.** | Anchura aprox.** | 137 mm/5.4 in |
| Höhe ca.** | Approx. height** | Hauteur approx.** | Altezza approx.** | Altura aprox.** | 96 mm/3.8 in |
| Gewicht ca. (ohne Akku) | Approx. weight (without battery) | Poids approx. (sans batterie) | Peso approx. (senza batteria) | Peso aprox. (sin batería) | 1.090 g/34.0 oz |
| Kameraauflösung (effektiv) | Camera resolution (effective) | Résolution de la caméra (effective) | Risoluzione della fotocamera (effettiva) | Resolución de la cámara (efectiva) | 13 MP (4208x3120 px) |
| Videoauflösung (Aufnahme) | Video resolution (recording) | Résolution vidéo (enregistrement) | Risoluzione video (registrazione) | Resolución de vídeo (grabación) | 640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30/60 Hz |
| Videoauflösung (Streamen) | Video resolution (streaming) | Résolution vidéo (streaming) | Risoluzione video (streaming) | Resolución de vídeo (streaming) | 640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30 Hz |
| Akku | Battery | Pile | Batteria | Batería | Li-Ion 3000 mAh |
| Betriebsdauer Akku – Normalbetrieb | Battery operating time during normal operation | Autonomie de la batterie en utilisation normale | Durata della batteria durante normale utilizzo | Autonomía de la batería durante funcionamiento normal | 15 h |
| Abschaltautomatik | Automatic switch-off timer | Désactivation automatique du réticule | Timer di disattivazione automatica | Temporizador de desconexión automática | configurable via app |
| Zusatzprogramm (App) | Add-on program (app) | Logiciel complémentaire (application) | Programma Add-on (app) | Programa de ayuda (app) | SWAROVSKI OPTIK Outdoor app, Merlin Bird ID, SWAROVSKI OPTIK Wildlife ID |
| Betriebssystem für App (ab Version) | Operating system for app (from version) | Système d'exploitation de l'application (version minimale requise) | Sistema operativo per l'app (da versione) | Sistema operativo para la aplicación (y versión mínima) | iOS: 16.0 Android: 10.0 |
| Display | Display | Ecran | Display | Pantalla | 1CoS, 1366x768 px, orange, 617 nm |
| Helligkeitsregelung | Brightness adjustment | Réglage de la luminosité | Regolazione luminosità | Ajuste automático del brillo | automatically 64 levels |
| Genauigkeit Kompass | Compass precision | Précision de la boussole | Precisione bussola | Precisión de la brújula | ± 10° |
| Genauigkeit Neigung | Tilt precision | Précision de l'inclinaison | Precisione inclinazione | Precisión de inclinación | ± 2.5° |
| Genauigkeit GPS | GPS precision | Précision du GPS | Precisione GPS | Precisión GPS | typ. 10 m |
| Schnittstelle | Interface | Interface | Interfaccia | Interfaz | Wi-Fi + Bluetooth Low Energy (BLE) |
| Wi-Fi-Standard | Wi-Fi standard | Norme Wi-Fi | Standard Wi-Fi | Estándar Wi-Fi | IEEE 802.11 b/g/n/ac |
| Wi-Fi Sicherheit | Wi-Fi security | Sécurité Wi-Fi | Sicurezza Wi-Fi | Seguridad Wi-Fi | WPA2-PSK |
| Reichweite Schnittstelle Bluetooth/Wi-Fi | Bluetooth/WiFi interface coverage | Portée de l'interface Bluetooth/Wi-Fi | Copertura interfaccia Bluetooth/Wi-Fi | Cobertura de la interfaz Bluetooth/Wi-Fi | 5 m |
| Betriebssystem intern | Internal operating system | Système d'exploitation interne | Sistema operativo interno | Sistema operativo interno | Embedded Android |
| Updatemöglichkeit | Updates | Mises à jour | Aggiornamenti | Actualizaciones | Over the air |
| Interner Speicher (Video, Bilder) | Internal memory (videos, photos) | Mémoire interne (vidéos, photos) | Memoria interna (video, foto) | Memoria interna (vídeos, fotos) | max. 28 GB |

* Wert bei gesenkter Augenmuschel
Value with eyecups twisted in
Valeur avec bonnette oculaire abaissée
Valore con conchiglie oculari girate all'interno
Valor con las copas oculares enroscadas

** bei Pupillendistanz 64 mm
Dimensions at interpupillary distance of 64 mm (2.5 in)
Dimensions à une distance interpupillaire de 64 mm
Dimensioni con distanza tra le pupille di 64 mm
Dimensiones a distancia interpupilar de 64 mm

W: Weitwinkel
Wide angle
Grand angle
Grandangolare
Gran angular
B: Brillenträger
Eyeglass wearers
Porteurs de lunettes
Portatori di occhiali
Usuarios con gafas

All Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.
Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega.
No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

| NL | Model | SV | Model | FI | Malli | DA | Model | RU | Модель | CN | 型号 | AX VISIO 10x32 WB |
|---|-------|---------------------------------------|-------|---|-------|--|-------|---|--------|-------------------------|----|--|
| Vergroting | | Förstoring | | Suurennus | | Forstørrelse | | Увеличение | | 放大倍率 | | 10x |
| Effectieve objectief-Ø | | Effektiv objektiv-Ø | | Objektiivin tehollinen läpimitta | | Virksomt objektiv-Ø | | Световой Ø объектива | | 有效物镜直径 | | 32 mm |
| Uittredeupilien-Ø | | Utgångspupill-Ø | | Ulostulopupillin Ø | | Udgangspupil-Ø | | Выходные зрачки Ø | | 出瞳直径 | | 3.26 mm |
| Oogafstand | | Avstånd utgångspupill | | Silmän etäisyys okulaarista | | Udgangspupil-afstand | | Межзрачковое расстояние | | 出瞳距离 | | 17.8 mm |
| Gezichtsveld (m/1.000 m) | | Synfält (m/1.000 m) | | Näkökenttä (m/1.000 m) | | Synsfelt (m/1.000 m) | | Поле зрения на (1.000 м/м) | | 视场 (米/1,000米/英尺/1,000码) | | 112 m/336 ft |
| Gezichtsveld (graden) | | Synfält (grader) | | Näkökenttä (asteissa) | | Synsfelt (grader) | | Поле зрения (градусы) | | 视场 (度) | | 6.4° |
| Gezichtsveld voor bril dragers (graden) | | Synfält med glasögon (grader) | | Näkökenttä silmälasikäyttäjillä | | Synsfelt for brillebæere (grader) | | Поле зрения для людей в очках (град.) | | 视场, 眼镜佩戴者 (度) | | 6.4° (100%) |
| Subjectief gezichtsveld (graden) | | Synfält subj. (grader) | | Näkökenttä subj. (asteissa) | | Subjektivt synsfelt (grader) | | Видимое поле зрения (градусы) | | 视场, 视角 (度) | | 60° |
| Close focus | | Kortaste inställningsavstånd | | Lähin tarkennusetäisyys | | Korteste indstillingsdistance | | Минимальное фокусируемое расстояние | | 最近对焦距离 | | 3 m/9.8 ft |
| Dioptrie-correctie links/rechts | | Dioptrijämning vänster/höger | | Silmien välisen voimakuseron korjaus | | Dioptrisk justeringsområde (venstre/højre) | | Интервал диоптрийной наводки слева/справа | | 屈光调节 左/右 | | -7/+5 dpt |
| Dioptricorrectie ∞ | | Dioptrikorrigering ∞ | | Dioplerin korjaus ääretön ∞ | | Dioptri korrektion ∞ | | Интервал диоптрийной настройки при ∞ | | 屈光矫正∞ | | > 5 dpt |
| Pupilaftand | | Pupillavstånd | | Sisäpupillin etäisyys | | Pupilaftand | | Межзрачковое расстояние | | 瞳距 | | 56-74 mm/2.2-2.9 in |
| Lichtdoorlaatbaarheid | | Ljustransmission | | Valonläpäisykyky | | Lystransmission | | Светопропускание | | 透光率 | | 88% |
| Relatieve lichtsterkte volgens ISO 14132-1 (schemergetal) | | Skymningsal enligt ISO 14132-1 | | Hämäräluku ISO 14132-1 mukaan | | Skumringsfaktor iht. ISO 14132-1 | | Сумеречное число по ISO 14132-1 | | 根据ISO 14132-1的微光系数 | | 17.9 |
| Gebruikstemperatuur Elektronica | | Drifttemperatur för elektronik | | Käyttölämpötila Elektroniikka | | Funktionstemperatur, elektronik | | Рабочая температура (электронные компоненты) | | 光学镜片 | | -10/+50°C +14/+122°F |
| Gebruikstemperatuur Mechanica | | Drifttemperatur för mekanik | | Käyttölämpötila Mekaniikka | | Funktionstemperatur, mekanik | | Рабочая температура (механические компоненты) | | 功能温度 | | -25/+55°C -13/+131°F |
| Bewaartemperatuur | | Förvaringstemperatur | | Varastointilämpötila | | Opbevaringstemperatur | | Температура хранения | | 储存温度 | | -30/+70°C -22/+158°F |
| IP-bescherminingsklasse (zonder toebehoren) | | IP-skyddsklass (utan tillbehör) | | IP-suojausluokka (ilman lisävarusteita) | | IP-beskyttelsesklasse (uden tilbehør) | | Класс защиты IP (без аксессуаров) | | IP防护等级 (不含配件) | | IP 67 |
| Lengte ca.* | | Längd ca.* | | Pituus noin* | | Længde ca.* | | Длина ок.* | | 宽约* | | 154 mm/6.1 in |
| Breedte ca.** | | Bredd ca.** | | Leveys noin** | | Bredde ca.** | | Ширина ок.** | | 长约** | | 137 mm/5.4 in |
| Hoogte ca.** | | Höjd ca.** | | Korkeus noin** | | Højde ca.** | | Высота ок.** | | 高约** | | 96 mm/3.8 in |
| Gewicht ca. (zonder batterij) | | Vikt ca. (utan batteri) | | Paino noin (ilman paristoa) | | Vægt ca. (uden batteri) | | Вес ок. (без батареи) | | 重约 | | 1.090 g/34.0 oz |
| Cameraresolutie (effectief) | | Bildupplösning (effektiv) | | Kameran resoluutio (tehollinen) | | Kameraopløsning (effektiv) | | Разрешение камеры (эффективное) | | 相机分辨率 (有效) | | 13 MP (4208x3120 px) |
| Videoresolutie (opname) | | Videouplösning (inspelning) | | Videon resoluutio (tallennus) | | Videoupløsning (optagelse) | | Разрешение видео (запись) | | 视频分辨率 (录制) | | 640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30/60 Hz |
| Videoresolutie (streamen) | | Videouplösning (streaming) | | Videon resoluutio (suoratoisto) | | Videoupløsning (streaming) | | Разрешение видео (стриминг) | | 视频分辨率 (串流) | | 640x480, HD 1280x720, Full HD 1920x1080 30 Hz |
| Batterij | | Batteri | | Akku | | Batteri | | Батарея | | 电池 | | Li-Ion 3000 mAh |
| Gebruiksduur batterij bij normaal gebruik | | Batteridriftid under normal drift | | Akun käyttöaika normaalissa käytössä | | Batteridriftstid under normal drift | | Время работы батареи при нормальной нагрузке | | 正常操作时的电池续航时间 | | 15 h |
| Automatische uitschakelimer | | Automatisk avstängning | | Automaattisen virrankatkaisun ajastin | | Automatisk slukketimer | | Таймер автоматического отключения | | 自动关机定时器 | | configurable via app |
| Bij te voegen programma (app) | | Tilläggsprogram (app) | | Lisäohjelma (sovellus) | | Udvidet program (app) | | Дополнительная программа (приложение) | | 附加程序 (应用程序) | | SWAROVSKI OPTIK Outdoor app, Merlin Bird ID, SWAROVSKI OPTIK Wildlife ID |
| Besturingssysteem voor app (vanaf versie) | | Operativsystem för app (från version) | | Sovelluksen käyttöjärjestelmä (versiosta) | | Operativsystem til app (fra version) | | Операционная система для приложения (не ниже) | | 应用程序的操作系统 (最低版本) | | iOS: 16.0 Android: 10.0 |
| Display | | Display | | Näyttö | | Display | | Дисплей | | 屏幕 | | LCoS, 1366x768 px, orange, 617 nm |
| Helderheidsaanpassing | | Justering av ljusstyrka | | Kirkkauden säätö | | Lysstyrkejustering | | Регулировка яркости | | 亮度调节 | | automatically 64 levels |
| Nauwkeurigheid kompas | | Kompassprecision | | Kompassin tarkkuus | | Kompasspræcision | | Точность компаса | | 指南针精度 | | ± 10° |
| Nauwkeurigheid helling | | Lutningsprecision | | Kallistustarkkuus | | Hældningspræcision | | Точность датчика наклона | | 倾斜精度 | | ± 2.5° |
| Nauwkeurigheid GPS | | GPS-precision | | GPS-tarkkuus | | GPS-præcision | | Точность GPS | | GPS精度 | | typ. 10 m |
| Interface | | Gränssnitt | | Käyttöliittymä | | Grænseflade | | Интерфейс | | 界面 | | Wi-Fi + Bluetooth Low Energy (BLE) |
| Wifi-standaard | | Wi-Fi-standard | | Wi-Fi-standardi | | Wi-Fi-standard | | Стандарт Wi-Fi | | Wi-Fi标准 | | IEEE 802.11 b/g/n/ac |
| Wifi-beveiliging | | Wi-Fi-säkerhet | | Wi-Fi-suojaus | | Wi-Fi-sikkerhed | | Защита Wi-Fi | | Wi-Fi安全 | | WPA2-PSK |
| Bluetooth/Wifi interfacebereik | | Bluetooth-/Wi-Fi-häckningsgräns | | Bluetooth-/Wi-Fi-liittymän kantama | | Bluetooth-/Wi-Fi-grænsefladedækning | | Радиус действия интерфейса Bluetooth/Wi-Fi | | 蓝牙/Wi-Fi接口覆盖 | | 5 m |
| Intern besturingssysteem | | Internt operativsystem | | Sisäinen käyttöjärjestelmä | | Internt operativsystem | | Внутренняя операционная система | | 内部操作系统 | | Embedded Android |
| Updates | | Uppdateringar | | Päivitykset | | Opdateringer | | Обновления | | 更新 | | Over the air |
| Intern geheugen (video's, foto's) | | Internminne (videor, bilder) | | Sisäinen muisti (videot, valokuvat) | | Intern hukommelse (videoer, billeder) | | Внутренняя память (видео, фото) | | 内存 (视频、照片) | | max. 28 GB |

* Waarde met een verlaagde oogdop
Värde med en nedsänkt ögonmusla
Arvo sisääntönnetyllä silmäsuppillolla
Værdi med sænket øjestykke
Значение при опущенном глазнике
在眼罩旋入的情况下

** Afmætingen bij pupilaftand van 64 mm
Mått vid ett pupillavstånd på 64 mm
Mitat, kun pupillin etäisyys on 64 mm
Dimensioner for pupilaftand på 64 mm
Размеры для межзрачкового расстояния 64 мм
在瞳距为64 毫米/ 2.5 英寸的情况下

W: Groothoek
Vidvinkel
Laajakulma
Vidvinkel
Широкоугольный
广角
B: Bril dragers
Personer med glasögon
Lasien käyttäjät
Brillebæere
Окуляр для людей в очках
眼镜配戴者适用的目镜

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.
Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään.
Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.
Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.
我们保留对设计和产品交付做出更改的权利。我们不承担印刷错误的责任。